

Zmluva na vytvorenie diela a licenčná zmluva na vydanie diela

uzatvorená v zmysle ustanovení §§ 631–643 Občianskeho zákonníka č. 509/1991 Z.z. a §§65 – 81 a § 91 Autorského zákona č. 185/2015 Z. z.

č. SP-1-2/2025-LZ

OBJEDNÁVATEĽ A NADOBÚDATEĽ:

MATICA SLOVENSKÁ, P. Mudroňa 1, 036 01 Martin, IČO 00179027, DIČ: 2020603123 Bankové spojenie: ČSOB, a. s., účet č. IBAN SK95 7500 0000 0040 0837 2501 Zastúpená: Mgr. Marošom Smolcom, správcom Matice slovenskej a šéfredaktorom Slovenských pohľadov Mgr. Radoslavom Žgradom (ďalej len „Matica slovenská“)

AUTOR:

Mgr. Dáša Gažiová

I. PREDMET ZMLUVY

- 1.1. Touto zmluvou sa autor zaväzuje vytvoriť pre Maticu slovenskú autorské dielo (ďalej len „dielo“), ktorým je návrh a realizácia vonkajšej aj vnútornej grafickej úpravy časopisu **SLOVENSKÉ POHĽADY č. 1-2/2025** (ďalej len „časopis“).
- 1.2. Rozsah diela je: grafický návrh obálky a vnútra (layout) pre časopis vydávaný v rozsahu cca 200-220 normostrán textu a cca 30-50 fotografií a ilustrácií, s využitím vlastných diel autorov textu a diel iných autorov, na výsledný rozsah časopisu cca 160 tlačенých strán formátu A5 spolu s obsahom ročníka na konci čísla s dvanástimi stranami. Zalomenie textu Slovenských pohľadov podľa grafického návrhu. Prenášanie redakčných, jazykových a technických korektúr do stránok. Odkonzultovanie definitívnej podoby diela so šéfredaktorom Slovenských pohľadov a imprimatur. Komunikácia s tlačiarňou v predvýrobnom procese, vytvorenie tlačového PDF vnútra a obálky.
- 1.3. Touto zmluvou udeľuje autor Matici slovenskej výhradnú licenciu na použitie diela v neobmedzenom rozsahu podľa § 67 ods. 1 Autorského zákona za podmienok určených touto zmluvou a to na čas platnosti tejto zmluvy.
- 1.4. Matica slovenská sa zaväzuje dodať podklady na spracovanie čísla v dostatočnom predstihu, teda minimálne 30 dní pred termínom dodania diela nadobúdateľom

II. AUTORSKÁ ODMENA A PLNENIE PREDMETU ZMLUVY

- 2.1. Autor dodá nadobúdateľovi úplné dielo najneskôr do 13. 12. 2024.
- 2.2. Autor a Matica slovenská sa dohodli, že autor **vytvorí dielo** za autorskú odmenu 250 € a **udelenie licencie** na použitie diela v rozsahu určenom touto zmluvou za 200€, spolu vo výške **450,-€** (slovom štyristopäťdesiat eur).
- 2.3. Autor má právo vykonať autorskú korektúru diela pri jeho prvom zverejnení.
- 2.4. Matica slovenská je oprávnená podľa vlastného uváženia a bez predchádzajúceho súhlasu autora vykonávať odôvodnené úpravy diela vynútené zmenami rukopisu a obrazových podkladov. Matica slovenská sa zároveň zaväzuje nepoužiť dielo spôsobom, ktorý by akokoľvek preukázateľne znižoval jeho výtvornú hodnotu.
- 2.5. Autor vyhlasuje, že práva, ktoré poskytol Matici slovenskej, jej patria neobmedzene, a že sa zaväzuje Matici slovenskej nahradiť škodu, ktorá by vznikla z nepravdivosti tohto vyhlásenia.
- 2.6. Autor sa zaväzuje zohľadniť pri vytvorení diela symboly a program Matice slovenskej a odporúčania šéfredaktora a redakčnej rady časopisu, s ktorou bude pri svojej práci úzko spolupracovať.

- 2.7. Matica slovenská je oprávnená aj bez súhlasu autora použiť časti diela na jeho propagáciu (v elektronickej podobe na webovej stránke, ako aj inými spôsobmi), a to bez nároku autora na osobitnú odmenu.
- 2.8. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy môže Matica slovenská preniesť na inú fyzickú alebo právnickú osobu len so súhlasom autora.
- 2.9. Počas platnosti tejto zmluvy autor nemôže bez dohody s Maticou slovenskou udeliť súhlas na použitie diela alebo výňatkov z neho inému subjektu.
- 2.10. Autor zodpovedá za kvalitu dodaného diela. V prípade, že vinou nekvalitných podkladov dodaných autorom vznikne Matici slovenskej škoda, Matica slovenská je oprávnená vymáhať si od autora náhradu preukázanej škody v plnej výške.

III. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ak sa autor bez zavinenia Matice slovenskej omešká s vytvorením a dodaním diela do 13. 12. 2024, Matica slovenská je oprávnená znížiť autorskú odmenu autora o 0,1 % za každý deň omeškania. Týmto nie je dotknuté právo Matice slovenskej na náhradu škody.
- 3.2. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať po vzájomnej dohode Matice slovenskej a autora, a to formou písomných dodatkov podpísaných Maticou slovenskou a autorom.
- 3.3. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, ktoré touto zmluvou nie sú výslovne upravené, sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, najmä ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 3.4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania Maticou slovenskou a autorom a uzatvára sa na obdobie do chvíle, keď Matica slovenská na základe vlastného rozhodnutia ukončí vydávanie časopisu alebo zmení grafickú úpravu a vizuál časopisu.
- 3.5. Autor je povinný počas účinnosti tejto zmluvy a najmenej päť rokov po jej ukončení zachovávať mlčanlivosť o všetkých významných okolnostiach týkajúcich sa činnosti Matice slovenskej. Akékoľvek informácie, ktoré autor získa v súvislosti s činnosťou na základe tejto zmluvy, autor počas uvedenej doby nesmie bez súhlasu Matice slovenskej použiť na získanie výhody v inom zmluvnom vzťahu alebo v prospech inej osoby.
- 3.6. Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých autor dostane jeden a Matica slovenská dva rovnopisy.
- 3.7. Matica slovenská a autor zhodne vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok pre Maticu slovenskej a autora, a že zmluvná voľnosť Matice slovenskej a autora nie je obmedzená. Súčasne Matica slovenská a autor zhodne vyhlasujú, že sa s touto zmluvou dôkladne oboznámili, jej obsahu porozumeli, v celom rozsahu s touto zmluvou súhlasia, zaväzujú sa jej ustanovenia dobrovoľne plniť a podpísali ju na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná, a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli.
- 3.8. Autor vyhlasuje, že nič nezamlčal a všetky ním uvedené údaje sú pravdivé. Zároveň autor prehlasuje že v zmysle Zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, § 6 berie na vedomie a súhlasí s evidenciou ním poskytnutých údajov v Matici slovenskej po dobu 10 rokov.

V Bratislave 4. 11. 2024

Autor: Mgr. Dáša Gažiová

Mgr. Maroš Smolec
správca Matice slovenskej

za Maticu slovenskú
objednávateľ a nadobúdateľ



Mgr. Radoslav Zgrada
šéfredaktor Slovenských pohľadov